



REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

NOTA DE PRENSA

La filóloga Dolores Corbella, elegida para ocupar la silla *d* de la RAE

- Vacante desde el fallecimiento de Francisco Rodríguez Adrados.
- Dolores Corbella es catedrática de Filología Románica de la Universidad de La Laguna. Su línea principal de trabajo ha sido el análisis del léxico dialectal.
- Como establecen los estatutos y el reglamento de la RAE, la nueva académica tendrá que leer su discurso de ingreso en la corporación para tomar posesión de su plaza.

17 de febrero de 2022

El Pleno de la Real Academia Española (RAE) ha elegido en su sesión del 17 de febrero de 2022 a la filóloga **Dolores Corbella** (Santa Cruz de Tenerife, 1959) para ocupar la silla *d*, vacante desde el fallecimiento de Francisco Rodríguez Adrados el 21 de julio de 2020.

Tras la votación del Pleno, el director de la Academia, Santiago Muñoz Machado, ha salido para comunicar que Dolores Corbella ha obtenido la mayoría necesaria para ocupar la plaza vacante.

La convocatoria de esta plaza se publicó en el *Boletín Oficial del Estado* del 3 de enero de 2022. La candidatura de Dolores Corbella fue presentada por los académicos **Emilio Lledó, José Antonio Pascual y Carme Riera**.

Tal como establecen los estatutos y el reglamento de la RAE, la nueva académica tendrá que leer su discurso de ingreso en la corporación para tomar posesión de su plaza.

DOLORES CORBELLA

Doctora en Filología, desde 1997 es **catedrática de Filología Románica de la Universidad de La Laguna**. Ha sido profesora invitada de varias universidades españolas y extranjeras, directora del Departamento de Filología Francesa y Románica de la ULL, fue también vicesecretaria general de esta universidad, directora del Instituto de Estudios Canarios y, durante esta etapa, miembro del Consejo Asesor de Ciencia, Tecnología e Innovación del Gobierno de Canarias. **Coordina el grupo de investigación consolidado LexHis** (Lexicografía e Historia) y ha dirigido también el grupo interdisciplinar Derroteros Atlánticos de la ULL. Fue cofundadora del Centro de Estudios Medievales y Renacentistas (CEMyR), hoy convertido en Instituto de Investigación. Formó parte de la junta directiva de la Asociación Española de Lexicografía; es **miembro de la Red de Lexicografía RELEX**; fue presidenta de la sección de lexicografía del XXIX^e Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes (Copenhague, 1-6 de julio de 2019) y presidirá el comité organizador del XXX Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas (Société de Linguistique Romane, La Laguna, 4-9 de julio de 2022). Pertenece, además, al consejo editorial o científico de varias editoriales y revistas de su especialidad. En 2008 fue galardonada con el premio de investigación Canarias-América de la Casa de Colón; en 2011, junto a Cristóbal Corrales, recibió el [premio de investigación filológica de la Real Academia Española](#); en 2013, recibió el nombramiento de **miembro de honor del Instituto de Estudios Canarios** (la segunda persona que recibía este reconocimiento en los casi cien años de trayectoria del IECan); en 2015 fue designada [académica correspondiente de la RAE](#); en 2016 recibió el premio de investigación del IUEM (Instituto Universitario de Estudios de la Mujer de la ULL) y, recientemente, el 17 de marzo de 2021, el Gobierno canario le ha concedido el **Premio de Canarias en la modalidad de Investigación e Innovación**, el máximo galardón autonómico que por primera vez se otorga en esta modalidad a un investigador del área de humanidades. Avalan su trayectoria sus publicaciones en editoriales como Cátedra, Arco/Libros, Vervuert-Iberoamericana, CNRS Éditions, Edicions Bellaterra, Cilengua, De Gruyter, Peter Lang, Routledge, Bibliothèque de Linguistique Romane, Centro de Estudios de História do Atlântico, Aula de Cultura del Cabildo de Tenerife, Instituto de Estudios Canarios o la Casa de Colón de Las Palmas de Gran Canaria.

Su línea principal de trabajo ha sido el **análisis del léxico dialectal**. La primera publicación importante en esta línea de investigación fue la edición, junto a C. Corrales y M.^a Á. Álvarez, del *Tesoro lexicográfico del español de Canarias* (1992; 1996). A partir de ahí, ha sido coautora de diversos diccionarios que han profundizado en el **conocimiento del habla del archipiélago canario**, tanto en su dimensión sincrónica (*Diccionario diferencial*, de 1996; *Diccionario ejemplificado de canarismos*, de 2009) como diacrónica (el [Diccionario histórico del español de Canarias](#), de 2001; 2013). Destaca asimismo la edición del *Diccionario de historia natural* del ilustrado José de Viera y Clavijo (2014). Todas estas obras han recibido numerosas reseñas y se han convertido no solo en referencia del vocabulario de la variedad canaria, sino en modelo de estudio para otras modalidades europeas e hispanoamericanas. Profunda **concedora del español en América**, es coautora del *Tesoro léxico canario-americano* (Casa de Colón, 2010) y del *Léxico azucarero atlántico* (Cilengua, 2014). Son numerosos sus artículos sobre marcación diatópica, origen y documentación del vocabulario diferencial, así como sobre la presencia de préstamos en la historia de la lengua

(especialmente de galicismos y portuguesismos). En los últimos años ha publicado, entre otros, los libros *Español y portugués en contacto. Préstamos léxicos e interferencias* (De Gruyter, 2017), *Historia del léxico español y Humanidades digitales* (Peter Lang, 2018) y *La canariedad encubierta de Benito Pérez Galdós* (Casa-Museo Pérez Galdós/IECan, 2020). Ha dirigido, como investigadora principal, numerosos proyectos competitivos, como el «Tesoro léxico canario-americano» (2005-2007), «La Crónica de Zurara: una muestra de etnografía comparada (Canarias y África)» (2006-2008), «La marcación diatópica canaria en las fuentes lexicográficas» (2007-2009), «La ruta azucarera atlántica: documentación e historia» (2011-2013) y «Portuguesismos atlánticos I y II» (2014-2016 y 2017-2020). Es autora de más de ciento cincuenta artículos de especialidad y de unas cuarenta monografías y ediciones científicas.

Junto a esta línea de investigación, ha sido **coeditora de varias compilaciones de viajes** (como *Viajeros franceses a las Islas Canarias*, 2001) y, especialmente, de algunas obras relacionadas con la **expansión atlántica bajomedieval**. Destacan las ediciones *Le Canarien. Manuscritos, transcripción y traducción* (2003), *Le Canarien: retrato de dos mundos. Textos* (2006; 20072), *Le Canarien: retrato de dos mundos. Contextos* (2006), *Le libre nomme Le Canarien. Textes français de la conquête des Canaries au XV^e siècle* (2008), *La Crónica de Guinea. Un modelo de etnografía comparada* (2012), *Los viajes africanos de Alvise Cadamosto* (2017) y *África y sus islas en el manuscrito de Valentim Fernandes* (edit. Dykinson, 2021, en prensa). Algunas de estas traducciones y ediciones constituyen las primeras versiones en español de estos relatos, primeros en dar a conocer las novedades y las impresiones de los europeos en sus navegaciones por el Atlántico sur y que describieron cómo se establecieron los contactos lingüísticos con los pueblos del continente africano.

Ha editado, en dos volúmenes (2014 y 2016), el facsímil y la transcripción paleográfica de los documentos de las haciendas azucareras de finales del siglo XV y principios del XVI, donde aparecen los primeros testimonios en español de la terminología empleada en los ingenios. Dentro de esta línea de edición de fuentes, es directora del **corpus CORDICan** (de documentos inéditos canarios), un corpus de un millón de palabras que ha servido para completar los registros más antiguos de la tercera edición del *Diccionario histórico de canarismos (1420-2020)*.

Por último, ha sido editora o coeditora de varios libros colectivos, como *La ruta azucarera atlántica: Historia y documentación* (2012), *La investigación dialectológica en la actualidad* (2009), *Historiografía lingüística en el ámbito hispánico* (2007), *Nuevas aportaciones a la historiografía lingüística* (2004), *Cien años de investigación semántica: de Michel Bréal a la actualidad* (2000), *Estudios de dialectología dedicados a Manuel Alvar con motivo del XL aniversario de la publicación de El español hablado en Tenerife* (1999), *El español de Canarias hoy: análisis y perspectivas* (1996). Como homenaje a su maestro, Cristóbal Corrales, coordinó y editó, en el año 2012, el libro *Lexicografía hispánica del siglo XXI*.

ELECCIÓN DE ACADÉMICOS

Según explica el artículo X de los [estatutos](#) de la RAE, «para la validez de la elección será necesaria la presencia de la mitad más uno de los académicos con derecho a voto, que serán aquellos que hubieran asistido, de manera efectiva, a doce sesiones durante el año inmediatamente anterior al día de la elección. Resultará elegido en primera votación el candidato que obtuviere **el voto favorable de las dos terceras partes de los académicos** numerarios en posesión del cargo. Los académicos con derecho a voto que se hallaren ausentes podrán votar mediante envío acreditado de su voto a la Secretaría».

«Si no resultare elegido ningún candidato, se votará de nuevo en la misma sesión, y será elegido quien obtenga el voto favorable de las dos terceras partes de los académicos presentes».

«Si tampoco se produjera elección, se procederá en la misma sesión a una **tercera votación** entre los dos candidatos más votados. En caso de que se produjera algún tipo de empate, se realizarán las votaciones de desempate precisas, previas a la tercera. En esta resultará elegido el que logre los votos favorables de la mitad más uno de los académicos presentes. Si ninguno los obtuviera, quedará la **plaza vacante** y se procederá a nueva convocatoria».

El académico electo «**tomará posesión leyendo un discurso en junta pública en el plazo improrrogable de dos años a partir de su elección**».

Prensa Real Academia Española
comunicacion@rae.es
91 420 14 78 297